

do „Procedury dotyczącej zasad i trybu postępowania w sprawie kierowania i umieszczenia w domach pomocy społecznej m st. Warszawy oraz ustalania wysokości odpłatności za pobyt w domu pomocy społecznej”

до «Правил та порядку управління та розміщення в будинках соціальної допомоги міста Варшава та визначення розміру плати за перебування в будинку соціального захисту».

.....dnia. r.

(miejscowość)

(data)

(місто)

(дата)

WNIOSEK

osoby ubiegającej się o skierowanie do domu pomocy społecznej

ЗАЯВА

особи, яка звертається за направленням до будинку соціальної допомоги

(§ 8 ust.1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 23 sierpnia 2012 r. w sprawie domów pomocy społecznej (Dz. U. z 2018 r. poz. 734, z późn. zm.),

(§ 8 уст. 1 п. 1 Положення Міністра праці та соціальної політики від 23 серпня 2012 р. «Про будинки соціального захисту населення» (Вісник законів від 2018 р., позиція. 734 із змінами),

.....
Imię i Nazwisko (Ім'я та прізвище)

.....
Data i miejsce urodzenia (Дата і місце народження)

.....
Adres zamieszkania*(Адреса проживання)*

..... Dzielnica(район).....

Dane opiekuna prawnego lub rodzica małoletniego dziecka** (Дані опікуна або одного з батьків неповнолітньої дитини)**

.....
Imię i Nazwisko (Ім'я та прізвище)

.....
Adres zamieszkania(Адреса проживання)

UZASADNIENIE WNIOSKU***

ОБГРУНТУВАННЯ ЗАЯВИ***

(wypełnia osoba ubiegająca się o umieszczenie lub jej przedstawiciel ustawowy)

(заповнюється особою, яка прагне розміщення у БСД, або її законним представником)

.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
Oświadczenie(Заява):

Zostałam(em) powiadomiona(y) o konieczności niezwłocznego informowania o każdej zmianie swojej sytuacji osobistej i rodzinnej mogącej mieć wpływ na przyznanie świadczenia.

Мене повідомили про необхідність негайно повідомити мене про будь-які зміни в моєму особистому та сімейному становищі, які можуть вплинути на призначення допомоги.

Zgodnie z art. 41 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swojego adresu. W przypadku zaniebdania tego obowiązku doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny.

Відповідно до ст. 41 § 1 Адміністративного кодексу, сторони, їх представники та довірені особи зобов'язані повідомляти орган державного управління про будь-яку зміну своєї адреси. У разі невиконання цього обов'язку вручення листа на поточну адресу має юридичну силу.

Informacje o zmianie sytuacji lub/i adresu zamieszkania należy przekazać do Warszawskiego Centrum Pomocy Rodzinie ul. Lipińska 2, 01-833 Warszawa

Інформацію про зміну ситуації та/або адресу проживання необхідно подавати до Варшавського Centrum Pomocy Rodzinie ul. Lipińska 2, 01-833 Варшава

Do wniosku załączam:

- 1) zaświadczenie lekarskie
- 2) dokumentację medyczną,
- 3) postanowienie sądu opiekuńczego w przedmiocie udzielenia zezwolenia na skierowanie do domu pomocy społecznej – w przypadku osób ubezwłasnowolnionych całkowicie oraz małoletnich

До заявки додаю:

- 1) медичну довідку
- 2) медичну документацію,
- 3) рішення суду опіки про надання дозволу на направлення в будинок соціального захисту - у разі повністю недієздатних осіб та неповнолітніх.

.....
*Czytelny podpis osoby ubiegającej się
o umieszczenie lub jej przedstawiciela
ustawowego*

*Прізвище і ім'я особи, яка
претендує на розміщення, або її
законного представника*

* w przypadku osoby bezdomnej podać miejsce pobytu i adres ostatniego zameldowania na pobyt stały
у випадку бездомної особи – вказати місце перебування та адресу останньої реєстрації постійного
місця проживання

- ** podać w przypadku wniosku opiekuna prawnego lub rodzica małoletniego dziecka
Заповнити в випадку, якщо заявником є опікун або один з батьків неповнолітньої дитини
- *** uzasadnienie powinno zawierać wskazanie przyczyn z powodu których osoba ubiega się o skierowanie do domu pomocy społecznej
обґрунтування повинно містити опис причини, чому особа звертається за направленням до будинку соціального захисту

